



Regular meeting of Council

Monday, August 28, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Motivated Absence

Daniel Lalonde, Councillor

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Manon Belle-Isle, Planner

Roger L. Champagne, Fire Chief

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Johanne Portelance recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-249-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the agenda be adopted after the addition of the following items:

- 9.3 Bike Fest
- 9.4 Town Hall reorganization
- 12.9 2018 Women's Walk
- 12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
- 12.11 AFMO
- 14.2 Personnel

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

5. Reports of the Mayor and Councillors

A verbal report is made by Councillor Pierre Ouellet.

6. Presentation

6.1 Presentation of WSP Consultant on the Community Improvement Plan

Mrs. Nadia De Santi and Mr. Stéphane Doré from WSP address Council.

7. Delegations

None.

8. Question period

** Mr. Gilles Gauthier asks if his presence is required for the discussion of item 14.1.

** Mr. Yves Charlebois, representative of the Bike Fest informs Council that their liquor license was refused and asks for a letter from the Town.

R-250-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to authorize the issuance of a letter to recognize the Bike Fest as a municipality significant event.

Carried.

9. Matters requiring action

**9.1 ACFO, Re : *Monument de la francophonie*
R-251-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to pay the annual property and liability insurance costs for the *Monument de la francophonie* erected on *l'île du Chenail* and consequently cancel the outstanding amount of \$166.80 and that the ACFO Prescott and Russell and the Committee of the *Monument franco-ontarien* of Hawkesbury be informed by registered letter that they have to assume the deductible that is currently \$10,000.00 but may change from year to year in the event of damages to the said Monument, as recommended in document REC-51-17.

Carried.

**9.2 Request for consent under Section 53(1) of the *Planning Act*, Re: Higginson Street
R-252-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to approve the application for land expansion, File N° UCPR B-38-2017 under Section 53(1) of the *Planning Act*, under the following conditions:

1. That the process of a minor variance application under the *Planning Act* be initiated to ensure that the remaining Part B (275 Higginson Street) is in compliance with the Zoning By-law N° 20-2012.
2. That the building on Lot 161 be demolished in accordance with the Ontario Building Code and that the water and sewer services be disconnected,

as recommended in document REC-52-17.

Carried.

**9.3 Bike Fest
R-253-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to donate \$4,000.00 to The Better Event Company and pay the invoice for the OPP services which will be charged back to The Better Event Company along with the costs of the voluntary firefighters required for traffic control with the OPP.

Carried.

** **R-254-17**
Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to cancel the 15% administrative fees on the invoice to be issued to The Better Event Company.

Carried.

9.4 Town Hall reorganization

This item will be presented at the September 11, 2017 meeting.

10. By-laws

10.1 N° 39-2017 to appoint Julie Lacasse as By-law Officer.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

12.1 Lists of cheques issued for the months of June and July 2017

R-255-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to accept the lists of cheques issued for the month of June in the amount of \$3,616,903.79 and for the month of July in the amount of \$1 396 262.39 as presented.

Carried.

12.2 Financial statements as of July 31, 2017

R-256-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the Financial Statements as of July 31, 2017, as presented.

Carried.

12.3 Report and summary of building permits for the months June and July 2017

R-257-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to accept the report and summary of building permits for the months of June and July 2017, as presented.

Carried.

**** Council re-discusses item 9.3.**

R-258-17

Moved by André Chamaillard

Be it resolved not to open a bar at Pioneers' Place at the request of the Bike Fest organizer.

This motion having no seconder is not discussed.

12.4 Request for support - UCPR, Re: EOWC Project - Cellular Services in Eastern Ontario

R-259-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to support the resolution concerning the EOWC Project for cellular services in Eastern Ontario.

Carried.

**12.5 Request for support - Canadian Association of Nuclear Host Communities,
Re: Radioactive Waste
R-260-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the resolution concerning radioactive waste.

Defeated.

**12.6 Request for support - UCPR, Re : Woodlands Protection By-law
R-261-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the principle of a by-law for protection of woodlands, even if the Town has no woodland on its territory.

Carried.

**12.7 Request for support - Sylvia Jones, MPP Dufferin Caledon, Re: Bill 141
R-262-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to support the resolution concerning Bill 141 requiring the Ministry of Environment to report instances of sewage bypasses.

Carried.

**12.8 Request for support – Township of Alfred and Plantagenet, Re :
Conservation Authorities Act
R-263-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to support the resolutions from various municipalities opposing that Conservation Authority Boards be composed of 50% members with scientific backgrounds.

Carried.

**12.9 2018 Women’s Walk
R-264-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to welcome in Hawkesbury the 2018 Women's Walk.

Carried.

**12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
R-265-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Whereas prostate cancer is the most common cancer to affect Canadian men, and;

Whereas 1 in 7 Canadian men will be diagnosed with the disease in his lifetime, and;

Whereas an estimated 21,300 Canadian men will be diagnosed with prostate cancer this year, and;

Whereas the survival rate for prostate cancer can be over 90% when detected early, and;

Whereas those with a family history of the disease or those of African or Caribbean descent are at a greater risk of developing prostate cancer, and;

Whereas Prostate Cancer Canada recommends that men get a PSA test in their 40s to establish their baseline.

Be it resolved to declare September 2017 as Prostate Cancer Awareness Month.

Carried.

12.11 AFMO

For discussion.

13. Question period from the Municipal Council

None.

**** Council adjourns temporarily at 9:10 p.m. and the meeting resumes at 9:20 p.m.**

**** Mr. Jean-Claude Miner, Mr. Roger L. Champagne, Mr. Alain Lavoie, Mr. Philippe Timbers and Mrs. Manon Belle-Isle leave the meeting at 9:10 p.m.**

14. Closed meeting

R-266-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to hold a closed meeting at 9:20 p.m. to discuss items 14.1 and 14.2.

Carried.

**** Mr. Gilles Gauthier participates to the closed meeting.**

**** Reopening of the regular meeting**

R-267-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:50 p.m.

Carried.

14.1 Sale of property to *Gestions Vitrico Ltée*

For discussion.

**** Mr. Gilles Gauthier leaves the meeting at 9:25 p.m.**

14.2 Personnel

For discussion.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 40-2017 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

16. Adjournment

R-268-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the meeting be adjourned at 9:50 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 25th DAY OF SEPTEMBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk



Regular meeting of Council

Monday, August 28, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Motivated Absence

Daniel Lalonde, Councillor

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Manon Belle-Isle, Planner

Roger L. Champagne, Fire Chief

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Johanne Portelance recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-249-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the agenda be adopted after the addition of the following items:

- 9.3 Bike Fest
- 9.4 Town Hall reorganization
- 12.9 2018 Women's Walk
- 12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
- 12.11 AFMO
- 14.2 Personnel

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

5. Reports of the Mayor and Councillors

A verbal report is made by Councillor Pierre Ouellet.

6. Presentation

6.1 Presentation of WSP Consultant on the Community Improvement Plan

Mrs. Nadia De Santi and Mr. Stéphane Doré from WSP address Council.

7. Delegations

None.

8. Question period

** Mr. Gilles Gauthier asks if his presence is required for the discussion of item 14.1.

** Mr. Yves Charlebois, representative of the Bike Fest informs Council that their liquor license was refused and asks for a letter from the Town.

R-250-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to authorize the issuance of a letter to recognize the Bike Fest as a municipality significant event.

Carried.

9. Matters requiring action

**9.1 ACFO, Re : *Monument de la francophonie*
R-251-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to pay the annual property and liability insurance costs for the *Monument de la francophonie* erected on *l'île du Chenail* and consequently cancel the outstanding amount of \$166.80 and that the ACFO Prescott and Russell and the Committee of the *Monument franco-ontarien* of Hawkesbury be informed by registered letter that they have to assume the deductible that is currently \$10,000.00 but may change from year to year in the event of damages to the said Monument, as recommended in document REC-51-17.

Carried.

**9.2 Request for consent under Section 53(1) of the *Planning Act*, Re: Higginson Street
R-252-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to approve the application for land expansion, File N° UCPR B-38-2017 under Section 53(1) of the *Planning Act*, under the following conditions:

1. That the process of a minor variance application under the *Planning Act* be initiated to ensure that the remaining Part B (275 Higginson Street) is in compliance with the Zoning By-law N° 20-2012.
2. That the building on Lot 161 be demolished in accordance with the Ontario Building Code and that the water and sewer services be disconnected,

as recommended in document REC-52-17.

Carried.

**9.3 Bike Fest
R-253-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to donate \$4,000.00 to The Better Event Company and pay the invoice for the OPP services which will be charged back to The Better Event Company along with the costs of the voluntary firefighters required for traffic control with the OPP.

Carried.

** **R-254-17**
Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to cancel the 15% administrative fees on the invoice to be issued to The Better Event Company.

Carried.

9.4 Town Hall reorganization

This item will be presented at the September 11, 2017 meeting.

10. By-laws

10.1 N° 39-2017 to appoint Julie Lacasse as By-law Officer.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

12.1 Lists of cheques issued for the months of June and July 2017

R-255-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to accept the lists of cheques issued for the month of June in the amount of \$3,616,903.79 and for the month of July in the amount of \$1 396 262.39 as presented.

Carried.

12.2 Financial statements as of July 31, 2017

R-256-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the Financial Statements as of July 31, 2017, as presented.

Carried.

12.3 Report and summary of building permits for the months June and July 2017

R-257-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to accept the report and summary of building permits for the months of June and July 2017, as presented.

Carried.

**** Council re-discusses item 9.3.**

R-258-17

Moved by André Chamaillard

Be it resolved not to open a bar at Pioneers' Place at the request of the Bike Fest organizer.

This motion having no seconder is not discussed.

12.4 Request for support - UCPR, Re: EOWC Project - Cellular Services in Eastern Ontario

R-259-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to support the resolution concerning the EOWC Project for cellular services in Eastern Ontario.

Carried.

**12.5 Request for support - Canadian Association of Nuclear Host Communities,
Re: Radioactive Waste
R-260-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the resolution concerning radioactive waste.

Defeated.

**12.6 Request for support - UCPR, Re : Woodlands Protection By-law
R-261-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the principle of a by-law for protection of woodlands, even if the Town has no woodland on its territory.

Carried.

**12.7 Request for support - Sylvia Jones, MPP Dufferin Caledon, Re: Bill 141
R-262-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to support the resolution concerning Bill 141 requiring the Ministry of Environment to report instances of sewage bypasses.

Carried.

**12.8 Request for support – Township of Alfred and Plantagenet, Re :
Conservation Authorities Act
R-263-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to support the resolutions from various municipalities opposing that Conservation Authority Boards be composed of 50% members with scientific backgrounds.

Carried.

**12.9 2018 Women’s Walk
R-264-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to welcome in Hawkesbury the 2018 Women's Walk.

Carried.

**12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
R-265-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Whereas prostate cancer is the most common cancer to affect Canadian men, and;

Whereas 1 in 7 Canadian men will be diagnosed with the disease in his lifetime, and;

Whereas an estimated 21,300 Canadian men will be diagnosed with prostate cancer this year, and;

Whereas the survival rate for prostate cancer can be over 90% when detected early, and;

Whereas those with a family history of the disease or those of African or Caribbean descent are at a greater risk of developing prostate cancer, and;

Whereas Prostate Cancer Canada recommends that men get a PSA test in their 40s to establish their baseline.

Be it resolved to declare September 2017 as Prostate Cancer Awareness Month.

Carried.

12.11 AFMO

For discussion.

13. Question period from the Municipal Council

None.

**** Council adjourns temporarily at 9:10 p.m. and the meeting resumes at 9:20 p.m.**

**** Mr. Jean-Claude Miner, Mr. Roger L. Champagne, Mr. Alain Lavoie, Mr. Philippe Timbers and Mrs. Manon Belle-Isle leave the meeting at 9:10 p.m.**

14. Closed meeting

R-266-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to hold a closed meeting at 9:20 p.m. to discuss items 14.1 and 14.2.

Carried.

**** Mr. Gilles Gauthier participates to the closed meeting.**

**** Reopening of the regular meeting**

R-267-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:50 p.m.

Carried.

14.1 Sale of property to *Gestions Vitrico Ltée*

For discussion.

**** Mr. Gilles Gauthier leaves the meeting at 9:25 p.m.**

14.2 Personnel

For discussion.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 40-2017 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

16. Adjournment

R-268-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the meeting be adjourned at 9:50 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 25th DAY OF SEPTEMBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk



Regular meeting of Council

Monday, August 28, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Motivated Absence

Daniel Lalonde, Councillor

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Manon Belle-Isle, Planner

Roger L. Champagne, Fire Chief

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Johanne Portelance recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-249-17

Moved by Yves Paquette

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the agenda be adopted after the addition of the following items:

- 9.3 Bike Fest
- 9.4 Town Hall reorganization
- 12.9 2018 Women's Walk
- 12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
- 12.11 AFMO
- 14.2 Personnel

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

5. Reports of the Mayor and Councillors

A verbal report is made by Councillor Pierre Ouellet.

6. Presentation

6.1 Presentation of WSP Consultant on the Community Improvement Plan

Mrs. Nadia De Santi and Mr. Stéphane Doré from WSP address Council.

7. Delegations

None.

8. Question period

** Mr. Gilles Gauthier asks if his presence is required for the discussion of item 14.1.

** Mr. Yves Charlebois, representative of the Bike Fest informs Council that their liquor license was refused and asks for a letter from the Town.

R-250-17

Moved by André Chamaillard

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to authorize the issuance of a letter to recognize the Bike Fest as a municipality significant event.

Carried.

9. Matters requiring action

**9.1 ACFO, Re : *Monument de la francophonie*
R-251-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to pay the annual property and liability insurance costs for the *Monument de la francophonie* erected on *l'île du Chenail* and consequently cancel the outstanding amount of \$166.80 and that the ACFO Prescott and Russell and the Committee of the *Monument franco-ontarien* of Hawkesbury be informed by registered letter that they have to assume the deductible that is currently \$10,000.00 but may change from year to year in the event of damages to the said Monument, as recommended in document REC-51-17.

Carried.

**9.2 Request for consent under Section 53(1) of the *Planning Act*, Re: Higginson Street
R-252-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to approve the application for land expansion, File N° UCPR B-38-2017 under Section 53(1) of the *Planning Act*, under the following conditions:

1. That the process of a minor variance application under the *Planning Act* be initiated to ensure that the remaining Part B (275 Higginson Street) is in compliance with the Zoning By-law N° 20-2012.
2. That the building on Lot 161 be demolished in accordance with the Ontario Building Code and that the water and sewer services be disconnected,

as recommended in document REC-52-17.

Carried.

**9.3 Bike Fest
R-253-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to donate \$4,000.00 to The Better Event Company and pay the invoice for the OPP services which will be charged back to The Better Event Company along with the costs of the voluntary firefighters required for traffic control with the OPP.

Carried.

** **R-254-17**
Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to cancel the 15% administrative fees on the invoice to be issued to The Better Event Company.

Carried.

9.4 Town Hall reorganization

This item will be presented at the September 11, 2017 meeting.

10. By-laws

10.1 N° 39-2017 to appoint Julie Lacasse as By-law Officer.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

12.1 Lists of cheques issued for the months of June and July 2017

R-255-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to accept the lists of cheques issued for the month of June in the amount of \$3,616,903.79 and for the month of July in the amount of \$1 396 262.39 as presented.

Carried.

12.2 Financial statements as of July 31, 2017

R-256-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the Financial Statements as of July 31, 2017, as presented.

Carried.

12.3 Report and summary of building permits for the months June and July 2017

R-257-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to accept the report and summary of building permits for the months of June and July 2017, as presented.

Carried.

**** Council re-discusses item 9.3.**

R-258-17

Moved by André Chamaillard

Be it resolved not to open a bar at Pioneers' Place at the request of the Bike Fest organizer.

This motion having no seconder is not discussed.

12.4 Request for support - UCPR, Re: EOWC Project - Cellular Services in Eastern Ontario

R-259-17

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to support the resolution concerning the EOWC Project for cellular services in Eastern Ontario.

Carried.

**12.5 Request for support - Canadian Association of Nuclear Host Communities,
Re: Radioactive Waste
R-260-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the resolution concerning radioactive waste.

Defeated.

**12.6 Request for support - UCPR, Re : Woodlands Protection By-law
R-261-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the principle of a by-law for protection of woodlands, even if the Town has no woodland on its territory.

Carried.

**12.7 Request for support - Sylvia Jones, MPP Dufferin Caledon, Re: Bill 141
R-262-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to support the resolution concerning Bill 141 requiring the Ministry of Environment to report instances of sewage bypasses.

Carried.

**12.8 Request for support – Township of Alfred and Plantagenet, Re :
Conservation Authorities Act
R-263-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to support the resolutions from various municipalities opposing that Conservation Authority Boards be composed of 50% members with scientific backgrounds.

Carried.

**12.9 2018 Women’s Walk
R-264-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to welcome in Hawkesbury the 2018 Women's Walk.

Carried.

**12.10 Declaration, Re: Prostate Cancer Month
R-265-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Whereas prostate cancer is the most common cancer to affect Canadian men, and;

Whereas 1 in 7 Canadian men will be diagnosed with the disease in his lifetime, and;

Whereas an estimated 21,300 Canadian men will be diagnosed with prostate cancer this year, and;

Whereas the survival rate for prostate cancer can be over 90% when detected early, and;

Whereas those with a family history of the disease or those of African or Caribbean descent are at a greater risk of developing prostate cancer, and;

Whereas Prostate Cancer Canada recommends that men get a PSA test in their 40s to establish their baseline.

Be it resolved to declare September 2017 as Prostate Cancer Awareness Month.

Carried.

12.11 AFMO

For discussion.

13. Question period from the Municipal Council

None.

**** Council adjourns temporarily at 9:10 p.m. and the meeting resumes at 9:20 p.m.**

**** Mr. Jean-Claude Miner, Mr. Roger L. Champagne, Mr. Alain Lavoie, Mr. Philippe Timbers and Mrs. Manon Belle-Isle leave the meeting at 9:10 p.m.**

14. Closed meeting

R-266-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to hold a closed meeting at 9:20 p.m. to discuss items 14.1 and 14.2.

Carried.

**** Mr. Gilles Gauthier participates to the closed meeting.**

**** Reopening of the regular meeting**

R-267-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:50 p.m.

Carried.

14.1 Sale of property to *Gestions Vitrico Ltée*

For discussion.

**** Mr. Gilles Gauthier leaves the meeting at 9:25 p.m.**

14.2 Personnel

For discussion.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 40-2017 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried

2nd reading - carried

3rd reading - carried

Carried.

16. Adjournment

R-268-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the meeting be adjourned at 9:50 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 25th DAY OF SEPTEMBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk